Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 9 (1891)

Heft: 176

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 176. IX. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 26. August. 1891 Berne, Mercredi, 26 Août. IXme année. № 176

Abonnemente:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2tes Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonnirt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16, 2e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* Abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Handelsbericht des schweiz. Generalkonsuls in Yokohama [Schluss] (Rapport commercial du consul général suisse à Yokohama [fin]). — Vizekonsulate der Niederlande in Bern und Zürich. — Vice-consulats des Pays-Bas à Berne et Zurich. — Sihlthalbahn. — Chemin de fer de la vallée de la Sihl.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Allgemeine Versorgungsanstalt im Grossherzogthum Baden zu Karlsruhe.

Das Rechtsdomizil für den **Kanton Wallis** ist von Herrn Bundesrichter Clausen an Herrn Notar **Ludwig Salzmann** in **Brigue** und

dasjenige für den **Kanton Uri** von Herrn E. Heusser an Herrn **Franz Huber,** Apotheker in **Altdorf,** übergegangen.

Bern, den 20. August 1891.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz
(D. 61) **E. Nicola-Karlen.**

Compagnie française du Phénix, société anonyme d'assurances contre l'incendie, Paris.

Das Rechtsdomizil der Gesellschaft für den **Kanton Luzern** befindet sich bei den Herren **Grüter & Co** (vormals Imgrüth & Grüter) in **Luzern.**

Basel, den 21. August 1891.

Die Generalbevollmächtigten für die Schweiz:
(D. 62) **Koechlin & Sandreuter.**

LE SOLEIL, compagnie d'assurances sur la vie humaine, à PARIS.

Nouveaux domiciles juridiques en Suisse:

Pour le **canton de Genève:**
Chez M. **Roerich,** deuxième agent général, à **Genève,** 96, Rue du Rhône.

Pour le **canton de Neuchâtel:**
Chez M. **Frossard,** agent général, à **La Chaux-de-Fonds,** 26, Rue Léopold-Robert.
» » **Duvanel,** » » à **Neuchâtel,** 4, Faubourg du Lac.

Nota: Monsieur Ruffieux, indiqué comme agent à Lausanne, n'est plus en fonctions et sera remplacé.

Genève, le 21 août 1891. Au nom de la compagnie,
Le mandataire général pour la Suisse:
(D. 63) **Mi Grosset.**

LA PROVIDENCE, compagnie d'assurance sur la vie humaine.
Siège social: 12, Rue de Grammont, à PARIS.

Pour modifier la liste des domiciles juridiques de la compagnie en Suisse, liste publiée dans les nos 13, 54 et 85 (année 1887), 95 (année 1888), 88 et 105 (année 1889) de la présente feuille, nous portons à la connaissance des intéressés que les domiciles juridiques qui avaient été désignés dans les cantons mentionnés dans la liste ci-après sont supprimés et remplacés par de nouveaux titulaires dont les noms suivent:

Bâle-Ville:	MM.	**Koechlin & Sandreuter,** 119, Freiestrasse 119, à **Bâle.**
Berne:	»	**Jacot des Combes frères,** 21, Place des Orphelins, à **Berne.**
Fribourg:	»	**Weck & Aeby,** 130, Rue St-Nicolas, à **Fribourg.**
Genève:	»	**E. Mazel,** 1, Rue Centrale, à **Genève.**
Glaris:	»	**Glarner-Hussy,** à **Stachelberg.**
Lucerne:	»	**Meyer,** 6, Zürcherstrasse, à **Lucerne.**
St-Gall:	»	**Bernard Durler,** 33, Neugasse, à **St-Gall.**
Soleure:	»	**Casimir von Arx,** Söhne, à **Olten.**
Thurgovie:	»	**Etter,** à **Münsterlingen.**
Vaud:	»	**Henri Widmer,** 1, Rue Centrale, à **Lausanne.**
Zurich:	»	**Ochsner & Cie,** 67, Bahnhofstrasse, à **Zurich.**

Neuchâtel, le 13 août 1891.

Au nom de la compagnie,
(D. 64) *Le mandataire général pour la Suisse:*
Félix Wohlgrath.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1891. 14. August. **Leih- & Sparkassa des Wahlkreises Kloten-Bassersdorf** in Kloten (S. H. A. B. vom 19. September 1889, pag. 731). Durch Beschluss vom 4. August 1891 hat der Verwaltungsrath dieser Gesellschaft Prokura ertheilt an Friedrich Müller von Steinmaur, in Kloten.

14. August. Die Firma **Heinrich Gubler** in Bauma (S. H. A. B. vom 12. Februar 1883, pag. 129) lautet nunmehr **H. Gubler** und es hat dieselbe Prokura ertheilt an Jean Gubler, Sohn, von Weisslingen, in Bauma.

14. August. Die Firma **A. Stahel** in Rämismühle-Zell (S. H. A. B. vom 31. Oktober 1888, pag. 881) ist in Folge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Arnold Stahel, Joh. Paul Stahel und Wittwe Elise Stahel geb. Frey, alle von und in Rämismühle-Zell, haben unter der Firma **Stahel & Co** in Zell eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1891 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma A. Stahel übernimmt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Arnold und Joh. Paul Stahel. Kommanditärin ist Frau Elise Stahel-Frey mit dem Betrage von siebenzigtausend Franken. Baumwollspinnerei. Rämismühle.

15. August. Die Firma **Rothschild & Bernheim** in Zürich (S. H. A. B. vom 12. Juni 1890, pag. 465) ist in Folge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **A. J. Rothschild** in Zürich ist Abraham Jakob Rothschild von Randegg (Grossherzogthum Baden), in Zürich; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Rothschild & Bernheim. Tuch- und Massgeschäft. Bahnhofstrasse 54.

15. August. Inhaber der Firma **S. M. Bernheim** in Zürich ist Sigismund Marx Bernheim von Thiengen b. Waldshut, in Zürich. Tuch- und Massgeschäft. Bahnhofstrasse 89.

15. August. Die Firma **Jakob Hediger** in Zürich (S. H. A. B. vom 27. Oktober 1883, pag. 945) ist erloschen.

15. August. Jakob Hediger von Reinach (Aargau) und Gottlieb Benninger von Aussersihl, beide in Zürich, haben unter der Firma **Hediger & Benninger** in Zürich eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1891 ihren Anfang nahm. Dampf-, Gas- und Wasserleitungsunternehmen. Rosengasse 3.

17. August. Die Firma **G. Hubschmid-Irminger** in Riesbach (S. H. A. B. vom 4. März 1891, pag. 187) ertheilt Prokura an die Ehefrau des Inhabers, Lina Hubschmid geb. Irminger.

17. August. In der Firma **Hans Caspar Escher & Cie** in Zürich (S. H. A. B. vom 24. September 1887, pag. 737/738) ist die Prokura Joh. Conrad Escher-Schindler in Folge dessen Austrittes aus dem Geschäft erloschen.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Biel.

1891. 17. August. Die im Handelsregister von Biel unter der Firma **Baugenossenschaft Klein aber Mein** eingetragene Genossenschaft mit Sitz in Biel (S. H. A. B. vom 22. Dezember 1887, pag. 962) hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 1. März 1891 ihre Statuten revidirt. Die an denselben vorgenommenen Aenderungen sind wesentlich folgende: Jedes Mitglied hat als Betriebskapital mindestens einen Stammantheil im Betrage von Fr. 50 zu zeichnen, welcher auf einmal oder durch wöchentliche Einzahlungen von wenigstens 50 Ct. erworben werden kann. Austretende Mitglieder haben ihre erworbenen Stammantheile mindestens zwei Jahre nach erfolgter Austrittserklärung der Genossenschaft zum jeweiligen Zinsfusse zu belassen. Nicht voll einbezahlte Stammantheile verfallen der Genossenschaftskasse. Mit dem Austritt oder Ausschluss eines Genossenschafters verliert derselbe jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. An Stelle der früheren Hauptversammlung tritt die Generalversammlung. Der Verwaltungsrath wird von der Generalversammlung aus der Zahl der Mitglieder auf die Dauer von zwei Jahren gewählt und besteht aus 7—11 Mitgliedern. Derselbe vertritt die Genossenschaft dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich und es führt der Präsident je mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Rechnungsrevisoren werden von der ordentlichen Generalversammlung auf die Dauer eines Jahres gewählt. Im Falle der Auflösung der Genossenschaft wird die Liquidation durch den Verwaltungsrath oder durch eine besondere Liquidationskommission besorgt. In den Verwaltungsrath wurden gewählt: Die Herren Emil Pärli von Rüegsau, Verwalter, Präsident; J. Schwarz von Mellingen, Architekt, Vizepräsident; J. Steffen von Dürrenroth, Notar, Sekretär; Fr. Hofer, Gasverwalter, von Langnau, Kassier, und als übrige Vorstandsmitglieder die Herren Friedr. Moll von Biel, Amtsgerichts-Weibel; H. Furrer von Illnau (Zürich), Redaktor; B. Jörin von Waldenburg, Buchbinder; Joh. Näher von Müllheim, Typograph, und S. Fuchs von Biel, Diamantschleifer, alle in Biel.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes).

18 août. La raison **Halbeisen et Theurillat,** à Epauvillers, fabrication de beurre (F. o. s. du c. du 29 novembre 1888, page 941), est éteinte ensuite de la renonciation des titulaires et de dissolution de la société. Les associés en opèrent eux-mêmes la liquidation.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1891. 18. August. Die Firma **H. Renggli** in Luzern (S. H. A. B. vom 28. Februar 1891, pag. 175) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Joh. Albert Renggli** in Luzern ist Johann Albert Renggli von Werthenstein, wohnhaft in Luzern. Die Firma übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma X. Renggli. Natur des Geschäftes: Delikatessen-, Glas- und Porzellanhandlung. Geschäftslokal: Hertensteinstrasse 50.

18. August. Inhaber der Firma **J. Bosch** in Luzern ist Johann Bosch von Mammern (Thurgau), wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Tuchhandlung. Geschäftslokal: Mühlenplatz 2.

19. August. Nachfolgende Firmen sind in Folge Konkurses gestrichen worden:

J. C. Schwerzmann & Cie in Luzern (S. H. A. B. vom 11. Februar 1890, pag. 99 und vom 22. Februar 1890, pag. 138).

J. Schürch-Himmel in Luzern (S. H. A. B. vom 3. Juli 1890, pag. 521).

Kanton Glarus — Canton de Glaris — Cantone di Glarona

1891. 19. August. Inhaber der Firma **Fridolin Jakober, Spengler** in Niederurnen ist Fridolin Jakober von Glarus, in Niederurnen. Natur des Geschäftes: Spenglerei und Handlung.

19. August. Inhaber der Firma **Matheus Steinmann zum Hirschen** in Niederurnen ist Matheus Steinmann von und in Niederurnen. Natur des Geschäftes: Gastwirthschaft und Bäckerei.

19. August. Inhaber der Firma **Emil Meier Buchbinder** in Niederurnen ist Emil Meier von Quarten (Kt. St. Gallen), in Niederurnen. Natur des Geschäftes: Buchbinderei und Schreibmaterialienhandlung.

19. August. Inhaber der Firma **Sebastian Müller** in Niederurnen ist Sebastian Müller von St. Gallenkappel, in Niederurnen. Natur des Geschäftes: Schusterei, Schuh- und Schirmhandlung.

19. August. Inhaber der Firma **Konrad Jenny jgr.** in Niederurnen ist Konrad Jenny von und in Niederurnen. Natur des Geschäftes: Wagnerei und Holzhandlung.

19. August. Inhaber der Firma **Fritz Lieni, Seilermeister** in Niederurnen ist Fritz Lieni von und in Niederurnen. Natur des Geschäftes: Hanf- und Baumwollseilerei und Handlung in Seilerwaaren.

19. August. Inhaber der Firma **Fridolin Stüssy Kupferschmied** in Niederurnen ist Fridolin Stüssy von und in Niederurnen. Natur des Geschäftes: Kupferschmiede und Eisenwaarenhandlung.

19. August. Inhaber der Firma **Daniel Hösli-Freuler zum Bad** in Niederurnen ist Daniel Hösli-Freuler von Ennenda, in Niederurnen. Natur des Geschäftes: Gastwirthschaft, Bad- und Kuranstalt.

19. August. Inhaber der Firma **Jb Lieni Pfister** in Niederurnen ist Jakob Lieni von und in Niederurnen. Natur des Geschäftes: Brod- und Zuckerbäckerei und Kolonialwaarenhandlung.

19. August. Fridolin Schlittler und Joseph Schlittler, beide von und in Niederurnen, haben unter der Firma **Gebrüder Fridolin & Joseph Schlittler Schlittler-Kubli's Söhne** in Niederurnen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 18. April 1888 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Gerberei und Lederhandlung.

19. August. Inhaber der Firma **Peter Joos-Streiff zum Schwert** in Niederurnen ist Peter Joos-Streiff von und in Niederurnen. Natur des Geschäftes: Gastwirthschaft, Schreinerei und Möbelhandlung.

19. August. Inhaber der Firma **Albrecht Berger-Hösli, Bäcker** in Niederurnen ist Albrecht Berger-Hösli von Salez (Kt. St. Gallen), in Niederurnen. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Mehlverkauf.

19. August. Inhaber der Firma **Paulus Hefty Handlung** in Ennetbühls-Ennenda ist Paulus Hefty von und in Ennetbühls. Natur des Geschäftes: Spezerei-, Wein- und Branntweinhandlung.

19. August. Die Firma **Fritz Wiesner** in Glarus (S. H. A. B. vom 28. Mai 1890, pag. 421) ist in Folge Wegzugs des Inhabers erloschen.

19. August. Inhaber der Firma **Samuel Hertach Metzger** in Niederurnen ist Samuel Hertach von und in Niederurnen. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Bratwursterei.

19. August. Inhaber der Firma **Gottfried Oswald** in Niederurnen ist Gottfried Oswald von und in Niederurnen. Natur des Geschäftes: Seilerei und Handlung.

Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1891. 18. August. Die Firma **Schmid-Beringer & Cie** in Solothurn und deren Zweigniederlassung in Freiburg (S. H. A. B. vom 17. Februar 1883, pag. 159) ist erloschen.

Kornel Bregger von und in Solothurn, Felician Schmid von Balm (Lebern), wohnhaft in Freiburg; Wilhelm Baur von Menzenschwand, wohnhaft in Solothurn; Berthold Baur von Solothurn, wohnhaft in Freiburg, haben unter der Firma **Schmid Bregger u. Cie** in Solothurn eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins schweiz. Handelsregister ihren Anfang nimmt. Die neue Firma Schmid Bregger & Cie in Solothurn übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Schmid-Beringer & Cie und führt das Geschäft, Eisenwaarenhandlung, in bisheriger Weise weiter. Geschäftslokal: Hauptgasse Nr. 30.

Basel-Stadt — Bale-ville — Basilea-Città

1891. 18. August. Aus dem Verwaltungsrathe der Aktiengesellschaft **Société Générale pour le développement de l'industrie** in Basel (S. H. A. B. vom 31. Januar 1888, pag. 96; 15. Oktober 1889, pag. 782, und 24. Juli 1890, pag. 569) sind Baron Hermann von Müllenheim-Rechberg und Robert Tschaggeny ausgetreten, in Folge dessen ist deren Unterschrift erloschen.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1891. 18. August. Inhaber der Firma **Caspar Riklin-Hegner** in Uznach ist Caspar Riklin von Ernetschwil, in Uznach. Natur des Geschäftes: Versicherungsagenturen und Incasso. Geschäftslokal: In Uznach.

19. August. Inhaber der Firma **K. A. Streuli** in St. Gallen ist Karl August Streuli von Herisau, in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Bauschlosserei und Kassafabrikation. Geschäftslokal: Moosbrücke Nr. 11.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1891. 16. August. Die Firma **V. Darms** in Ilanz (S. H. A. B. vom 13. April 1883, pag. 408) hat die von ihr betriebene Kolonialwaaren- und Eisenhandlung aufgegeben und betreibt nur noch Viehhandel. Gleichzeitig hat sie ihr Geschäftslokal vom Postplatz ins Städtli verlegt.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1891. 17. August. Die Firma **A. M. Picard** in Amlikon (S. H. A. B. vom 23. Juli 1883, pag. 854) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Salomon Picard** in Amlikon ist Salomon Picard von Wangen (Baden), wohnhaft in Konstanz. Viehhandel. Die neue Firma übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma A. M. Picard.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Mendrisio.

1891. 18 agosto. Proprietario della casa **Achille Ronchetti,** à Chiasso, è il signor Achille Ronchetti fu Leno, di Monte, ivi domiciliato. Genere di commercio: Lanerie e cotoni e mercerie in genere. Negozio in Chiasso casa Ferrari via Vacallo.

18 agosto. Proprietario della ditta individuale **Ernia Martinelli Valli,** a Stabio, è la signora Ernia Martinelli del fu Giuseppe Valli moglie di Paolo, di Breccia (Italie), domiciliata a Stabio, con autorizzazione del dilei marito Paolo Martinelli fu Agostino. Genere di commercio: Posteria e vendita di vini coloniali, tabacchi, ogli commestibili ed altri generi, si in ditta casa che in via d'ambulanza.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Aigle.

1891. 15 août. La raison **Pernet & Raess,** constructeurs-mécaniciens, à Aigle (F. o. s. du c. du 17 janvier 1891, page 38), a cessé d'exister par suite de dissolution de l'association formée le 15 mars 1891. Les affaires sociales ont été liquidées en commun.

Bureau de Cossonay.

15 août. Adalbert Fontannaz-Euler, domicilié à Cossonay, chef de la raison de commerce **Fontannaz-Monnier,** à Cossonay (F. o. s. du c. des 31 mars et 13 juin 1883, pages 354 et 697), a, par acte de ce jour, conféré procuration à M. Albert Henry, de Vullierens, domicilié à Cossonay.

15 août. Les raisons suivantes sont radiées d'office, savoir:

Louis Cuhat-Cuhat, bois de service et de chauffage, à La Sarraz (F. o. s. du c. du 14 mai 1883, page 554), pour cause de décès.

Gustave Ith, boucherie, à La Sarraz (F. o. s. du c. du 9 mars 1891, page 207), ensuite de faillite.

Bureau de Cully.

17 août. Suivant procès-verbal du 17 janvier 1891, le comité de la **Société de fromagerie d'Epesses,** association dont le siège est à Epesses (F. o. s. du c. du 18 juin 1883, page 722), est composé de Messieurs Eugène Fonjallaz, président; Louis-Aimé Cossy, Oscar Fonjallaz, Louis Fonjallaz et Hermann Fonjallaz, secrétaire, tous domiciliés à Epesses, sauf Louis Fonjallaz, demeurant rière Puidoux.

17 août. Suivant procès-verbal du 25 janvier 1891, le comité de la **Société de Laiterie fromagerie d'Escherins,** association dont le siège est à Escherins-sur-Lutry (F. o. s. du c. du 24 octobre 1885, page 672), est actuellement composé de MM. Henri Blanc, président; Daniel Noverraz, vice-président; Louis Dessauges, membre; Emile Bron, boursier, et F. Moillen, secrétaire, tous rière Lutry.

17 août. Suivant procès-verbal du 30 janvier 1891, le comité de la société de chant **La Lyre de Lutry,** association dont le siège est à Lutry (F. o. s. du c. du 9 novembre 1889, page 834), est composé de MM. Léon Lavanchy, président; Adrien Durussel, vice-président; Louis Lavanchy, secrétaire; William Bron, Henri Marguerat et Jules Marguerat, membres, tous domiciliés à Lutry.

17 août. Suivant procès-verbal du 27 septembre 1890, le comité de la **Société de fromagerie de Grandvaux,** association dont le siège est à Grandvaux (F. o. s. du c. du 11 septembre 1884, page 644), est composé de MM. Gustave Fayet, président; Charles Gorjat, Isaac Michoud, Louis Ponnaz, Samuel Bessat et Alfred Duboux, secrétaire, domiciliés rière Grandvaux.

17 août. Suivant procès-verbaux du 6 mai 1888 et 1er juin 1890, le comité de la **Société militaire de l'ancienne Commune de Villette,** association dont le siège est à Cully (F. o. s. du c. du 17 juillet 1883, page 843), est composé de MM. Eugène Léderrey, à Grandvaux, président; Gustave Pallaz, à Riez; Auguste Corbaz, à Epesses; Fritz Léderrey, à Cully; Jean-François Parisod, à Villette; Auguste Gorjat, à Cully; François Rouge en Forel; Alois Mercanton, à Cully, secrétaire; François Palaz, à Riez, boursier.

Bureau d'Echallens.

14 janvier. Par statuts du 17 octobre 1890, il a été fondé, à la Robellaz, commune d'Essertines, une société dans le sens des art. 716 et suivant du C. O. entre divers propriétaires d'immeubles situés dans cette localité. Sa dénomination est **Société pour la construction d'un chemin sur la forêt cantonale de Suchy.** Son but est la construction, l'entretien à leurs frais et sur la propriété de l'état de Vaud, d'un chemin qui, partant de la route de la Robellaz à Suchy, suivra la limite de la forêt cantonale, pour aboutir à la chaussée qui se trouve à quelques pas au midi de la borne no 21. Sa durée est illimitée; mais les travaux de construction devront être terminés à Pâques 1892. Font partie de la société, les personnes qui ont adhéré aux statuts; il ne sera admis d'autres membres qu'en cas d'héritage, vente, partage ou autre mutation dans la propriété; dans ces cas les nouveaux propriétaires prendront dans la société, la place, les droits et obligations des antépossesseurs. Aucun des associés ne pourra se retirer de la société. La société est administrée par un comité de deux membres, désignés dores et déjà en les personnes de MM. Auguste Gonin et Alfred Miéville, domiciliés à la Robellaz; il a les pouvoirs les plus étendus pour traiter, au nom de la société, soit avec l'administration cantonale, soit avec tous fonctionnaires ou employés de celle-ci ou avec d'autres personnes. Ces délégués ont collectivement la signature de la société et ont seuls le droit de l'engager. Tous les frais qui résulteront de la construction de cette route, seront supportés par les associés à proportion de la longueur du parcours au droit de leurs propriétés. Comme la société n'a pas un but lucratif, il n'y a pas lieu de statuer sur la responsabilité de ses membres quant aux dettes, ni sur la supputation et le partage des bénéfices.

11 mars. Sous la raison sociale **Corminboeuf, Baud & Cie,** il existe à Echallens, depuis le 1er janvier 1891, une société en nom collectif composée de Agathe née Baud, femme de Charles Corminboeuf, à Echallens, Edouard Baud, absent, représenté par son curateur Edouard Lamy, à Echallens, et Marie Baud, mineure, représentée par son tuteur Simon Longchamp, à la Naz rière Romanel. Genre de commerce: Mercerie, tissus divers, confection, etc. La société ci-dessus donne procuration pour l'exploitation de son commerce, à M. Charles Corminboeuf, à Echallens, qui seul a la signature sociale.

Bureau de Lausanne.

17 août. Albert Jaccoud, de Puidoux, et Louis Kaeser, de Fribourg, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Jaccoud & Kaeser,** une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et a commencé le 10 août 1891. Chacun des associés a la signature sociale. Genre d'industrie: Menuiserie. Atelier: 14, Escaliers du Marché.

17 août. Ensuite du décès d'Auguste Ratti, chef de la maison Auguste Ratti, à Sierenz, la succursale de cette maison, établie à Lausanne, sous la raison **Auguste Ratti succursale Lausanne** (F. o. s. du c. du 20 juin 1891, page 565), cesse d'exister et l'inscription en est radiée au registre du commerce de Lausanne. La procuration conférée à Adolphe Barth pour la gérance de cette succursale est également éteinte.

19 août. Ensuite d'autorisation du conseil d'administration, la direction de la **Banque fédérale,** société anonyme dont le siège est à Berne avec succursale à Lausanne (F. o. s. du c. des 12 octobre 1889, page 778, et 29 avril 1891, page 418), a nommé M. Ferd. Jomini, de Payerne, domicilié à Lausanne, précédemment sous-directeur, au poste de directeur pour le siège de Lausanne, en remplacement de M. L. Aigroz, décédé.

Bureau de Morges.

17 août. Le chef de la maison **A. Lévy,** à Morges, est Adolphe fils de Léopold Lévy, de Donatyre, domicilié à Morges. Genre de commerce: Marchand de chevaux. Bureau: 26, Rue des Charpentiers.

17 août. Le chef de la maison **Henri Demartines,** à Morges, est François-Henri Demartines, de Rolle, domicilié à Morges. Genre de commerce: Charpentier. Atelier: 4, Rue des Charpentiers.

17 août. Le chef de la maison **Franz Zeiser,** à Morges, est François Zeiser, de Oberhausen en Brisgau, domicilié à Morges. Genre de commerce: Fabrique de bois de fusils. Usine: Chemin du Moulin.

18 août. Le chef de la maison **A. Berguer,** à Morges, est Alexandre-Emile Berguer, de Wattenwyl (Berne), domicilié à Morges. Genre de commerce: Charron-forgeron. Bureau et ateliers: 18, Rue de la Gare.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1891. 15 août. Le chef de la maison **A. Droz-Vincent,** à La Chaux-de-Fonds, est Alfred Droz-Vincent, de Ville-du-Pont (dépt du Doubs, France), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Café-restaurant du commerce. Bureaux: 32, Rue Léopold-Robert.

15 août. Le chef de la maison **Jules Bourquin,** à La Chaux-de-Fonds, est Jules-James Bourquin, des Verrières, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Commerce de vins en gros. Bureaux: 10, Rue de la Demoiselle.

15 août. Le chef de la maison **Rosa Schott,** à La Chaux-de-Fonds, est Madame veuve Rosa Schott, de Birrenlauf (Argovie), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Boulangerie. Bureaux: 48, Rue du Parc.

15 août. Le chef de la maison **Giovannoni Faustin,** à La Chaux-de-Fonds, est Faustin Giovannoni, de Orselina (Tessin), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Maître gypseur et épicerie. Bureaux: 7, Rue du Progrès.

17 août. Le chef de la maison **Jacques Weill-Bloch,** à La Chaux-de-Fonds, est Jacques Weill-Bloch, de Belfort, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Cuirs, épicerie et annages. Bureaux: 24, Rue de la Ronde.

17 août. La société en nom collectif **Nordmann & Picard,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, page 479), est dissoute d'un commun accord. L'associé Théodore Picard est chargé de la liquidation des affaires en Italie et l'associé Joseph Nordmann est chargé de la liquidation générale de toutes autres affaires.

17 août. Le chef de la maison **Th: Picard,** à La Chaux-de-Fonds, est Théodore Picard, de Besançon, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 59, Rue Léopold-Robert.

17 août. Le chef de la maison **J. J. Nordmann,** à La Chaux-de-Fonds, est Joseph Nordmann, de Bâle-ville, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 30, Rue Jaquet-Droz.

18 août. Le chef de la maison **Louis Bovet,** à La Chaux-de-Fonds, est Louis-Jules Bovet, de Fleurier, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Boulangerie pâtisserie. Bureaux: 23, Rue de la Demoiselle.

18 août. Le chef de la maison **Ed: Schneckenburger,** à La Chaux-de-Fonds, est Jules-Edouard Schneckenburger, de Oberaldingen (Grand-duché de Bade), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Boulanger et cafetier. Bureaux: 43, Rue de la Paix.

19 août. Le chef de la maison **G. Loertscher,** à La Chaux-de-Fonds, est Gottlieb Loertscher, de Spiez (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Café des Alpes. Bureaux: 12, Rue St-Pierre.

19 août. Le chef de la maison **J. R. Frank,** à La Chaux-de-Fonds, est Jean-Rodolphe Frank, de Langnau (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Cafetier. Bureaux: 7a, Rue du 1er Mars.

Bureau de Neuchâtel.

15 août. La raison **Ph: Breguet,** à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 3 mars 1883, page 226), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Le chef de la maison **J. Breguet,** à Neuchâtel, est Jules-Henri Breguet, originaire de Neuchâtel, y domicilié, lequel reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison Ph: Breguet. Genre de commerce: Boulangerie. Domicile: 17, Rue des Moulins.

15 août. La raison **M. Huguenin,** à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 9 novembre 1889, page 834), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

Le chef de la maison **L. Perrin,** à Neuchâtel, est Louis-Léon Perrin, originaire de Noiraigue, domicilié à Neuchâtel, lequel reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison M. Huguenin. Genre de commerce: Tabacs, cigares et articles pour fumeurs. Domicile: 14, Rue du Seyon.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1891. 13 août. Le chef de la maison **E. Adam,** à Genève, recommencée le 1er juillet 1891, est Eugène Adam, savoisien, à Genève. Genre d'affaires: Restaurant. A l'enseigne: Restaurant de la Tour Maîtresse. Locaux: 98, Rue du Rhône (ancien établissement « Vve Collet »).

13 août. Le chef de la maison **Th. Gilardino,** aux Eaux-Vives, commencée le 1er septembre 1890, est Madame Thérèse Zanoni, femme autorisée de Luigi Gilardino, d'origine italienne, tous deux domiciliés aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Fabrique de sièges. Locaux: 34, Route de Frontenex.

14 août. La raison **Eugène Meyer,** nouveautés pour dames, à Genève (F. o. s. du c. du 2 avril 1883, page 362), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

14 août. La raison **Chs Ludwig,** négociant en plumes et duvets, à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1890, page 561), est radiée d'office, ensuite de la faillite du titulaire, déclarée le 6 août 1891, par jugement du 13 même mois.

15 août. Le sieur John-William Le Grand Roy, seul liquidateur de la société en nom collectif **Le Grand Roy et fils,** fabricants d'horlogerie, à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 31 décembre 1886, page 836, déclare cette liquidation terminée et autorise sa radiation définitive.

18 août. La société en nom collectif **Blachier et Montchal,** décorateurs de boîtes de montres, à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1883, page 154), est dissoute dès le 30 juin 1887. Sa liquidation, actuellement terminée, s'est opérée par les deux associés.

18 août. Le chef de la maison **Couturier Benoit,** à Genève, est Benoit Couturier, de la Haute-Savoie, domicilié au Petit-Lancy. Genre d'affaires: Volailles. Locaux: 4, Halles de l'Ile.

18 août. La raison **Ls Campredon,** aux Eaux-Vives, tonnelier et marchand de vins (F. o. s. du c. du 13 juillet 1883, page 828), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Anwendungsbeschränkung. — Restriction d'emploi.

Zufolge Mittheilung des Inhabers, d. d. 18. August 1891, ist laut bundesgerichtlichem Entscheide die Anwendung der Marke Nr. 3273 von **J.-Rud. Guyer,** Kaufmann in **Zürich,** beschränkt auf: **Manufakturwaaren** mit Ausschluss von: **Rohe, gebleichte und gefärbte Garne, rohe, gebleichte, buntgewobene Baumwollwaaren.**

Eintragungen. — Enregistrements.

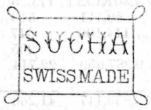
14. August 1891, 12 Uhr Mittags.
No 5415.

Joh. Gottlieb Müller & Cie, Kaufleute,
Stuttgart (Deutschland).

Farben, Firnisse, Paletten und präparirte Malleinwand.

18 août 1891, 8 heures avant-midi.
No 5416.

Courvoisier & Cie, (raison individuelle), fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).



Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis et emballages de montres.

18 août 1891, 8 heures avant-midi.
No 5417.

Weber & Junod, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis et emballages de montres.

21. August 1891, 8 Uhr Vormittags.
No 5418.

R. Müller-Neuweiler, Kaufmann,
Hottingen, Zürich (Schweiz).

Geriebener Parmesankäse.

21 août 1891, 8 heures avant-midi.
No 5419.

De Bay & Co, négociants,
Genève (Suisse).

Articles de parfumerie et articles de leur fabrication.

Handelsbericht des schweiz. Generalkonsuls in Yokohama,

Herrn *A. Dumelin*,

über das Jahr 1890.

(Schluss.)

Ausfuhr.

Zu der Ausfuhr übergehend, mache ich wie immer mit **Seide** den Anfang, und gebe für diesen so wichtigen Exportartikel gleich wie in den früheren Jahren einen möglichst einlässlichen Bericht, zu dem ich jedoch nicht unterlassen will beizufügen, dass eine Seidensaison die Zeit vom 1. Juli bis 30. Juni, und nicht wie der Bericht ein Kalenderjahr in sich schliesst. Es ist diese Bemerkung zur Aufklärung über die in den verschiedenen Tabellen figurirenden Zahlen unbedingt nothwendig.

Das sehr bedeutende Defizit in den Zufuhren und hauptsächlich im Umsatz und Export von 1890 gegenüber dem Vorjahre erklärt sich sehr leicht durch folgende Fakten, die zum Theil schon früher erwähnt sind: Erstens war die Nachfrage bis Ende 1889 fortwährend eine äusserst lebhafte und dehnte sich noch bis in den Monat Januar des Jahres 1890 hinein aus. Dadurch wurden die Japaner veranlasst, im Herbst 1889 so viel Seide als möglich auf den Yokohama Markt zu werfen, sodass dann die Zufuhren im Frühling 1890 natürlicher Weise ziemlich bescheiden bleiben mussten. In Folge dieses lebhaften Geschäftes häufte sich der Stock nie stark an und blieben auf das Jahr 1890 nur ca. 5000 Piculs überzutragen. Zweitens verhinderten die allgemeine schlechte Geschäftslage und die Unsicherheit des Silbermarktes eine freie Entwicklung der Einkaufsoperationen seitens der Exporteure, der Stock häufte sich an, ohne vor Ende des Jahres Käufer zu finden und so blieben auf 1891 beinahe 16,000 Piculs überzutragen. Diesem Umstand ist es auch noch zuzuschreiben, dass die Japaner mit ihren Zufuhren nicht so rasch vorwärts gingen, was zusammen mit der reduzirten Ernte den Austall auch darin erklärt.

Erst im Frühling von 1891, nachdem die Preise sowie die Silberkurse bedeutend zurückgegangen waren, fanden sich dann plötzlich Käufer, hauptsächlich amerikanische, für ganz bedeutende Quantitäten ein, so dass der Stock in verhältnissmässig sehr kurzer Zeit liquidirt wurde. Dadurch wird nun das Jahr 1891 den Export von fast zwei ganzen Ernten zu verzeichnen haben, vorausgesetzt nämlich, dass das neue Produkt von Anfang an guten Absatz findet, was in Anbetracht der billigen Preise anzunehmen ist. Es werden also die Exportziffern für 1891 bedeutend grössere werden, als für das Vorjahr.

Die nachstehende Tabelle gibt den Totalexport von Rohseide mit approximativer Werthangabe für die letzten drei Jahre nach den Tabellen der Douane an:

	1890		1889		1888	
	Piculs	Werth in Yens	Piculs	Werth in Yens	Piculs	Werth in Yens
Nach Britisch Amerika	37	21,068	35	19,048	—	—
Nach China	100	76,011	94	59,953	2	1,168
Nach Frankreich . .	6,758	4,301,192	17,025	10,287,236	18,357	9,762,151
Nach England . . .	98	59,111	546	287,470	3,632	1,800,929
Nach Italien	180	114,106	647	386,934	613	329,928
Nach der Schweiz . .	—	—	205	121,299	530	281,760
Nach den Ver. Staaten	13,929	9,287,659	22,714	15,454,601	23,642	13,740,601
Nach andern Ländern .	—	—	—	—	—	—
Total	21,102	13,859,147	41,266	26,616,541	46,776	25,916,537

Da die Absendung dieses Berichtes verzögert wurde, möchte ich nicht unterlassen, beizufügen, dass es nun festgestellt ist, dass die neue Ernte sehr gut ausfallen wird, und dass wir sehr wahrscheinlich auf einen Export von ca. 45,000 Piculs kommen werden.

Aus den folgenden Tabellen ist der Export der verschiedenen Qualitäten **Seidenabfälle** für die letzten drei Jahre ersichtlich:

	1890		1889		1888	
	Piculs	Werth in Yens	Piculs	Werth in Yens	Piculs	Werth in Yens
Nach Frankreich . .	10,393	1,105,537	11,406	1,196,322	10,968	1,038,562
Nach Oesterreich . .	2,462	244,775	1,382	145,665	1,013	107,406
Nach China	195	19,386	168	18,044	204	21,797
Nach Indien	—	—	—	—	172	18,752
Nach Deutschland . .	—	—	—	—	14	1,506
Nach England . . .	277	38,061	341	28,683	1,709	151,716
Nach Italien	91	12,075	28	3,620	96	9,230
Nach der Schweiz . .	2	263	72	7,194	533	58,802
Nach Amerika . . .	173	25,178	169	24,579	330	26,850
Total	13,593	1,445,275	13,566	1,424,107	15,039	1,434,621

Gleich wie in frühern Jahren, ist es mir auch in diesem Bericht unmöglich, den genauen Export nach der Schweiz für Seidenabfälle angeben zu können, da sozusagen, wie mit Seide, die Verschiffungen nach Marseille gemacht werden und in Folge dessen unter Frankreich figuriren.

Export von seidenen Taschentüchern.

	1890		1889		1888	
	Dutzend	Yens	Dutzend	Yens	Dutzend	Yens
Nach Australien	6,110	24,742	6,595	27,015	2,607	10,001
„ Brit.-Amerika	2,989	11,138	4,536	17,882	1,281	4,132
„ China	23,488	81,560	23,988	83,900	13,206	46,797
„ Frankreich	53,408	176,211	88,768	298,352	25,071	95,066
„ Indien	3,141	9,865	1,777	5,310	1,557	5,445
Transport	89,136	303,516	125,664	432,459	43,722	161,441
Nach Deutschland	4,233	12,609	3,065	11,493	1,899	5,697
„ England	90,826	297,459	150,155	520,044	67,267	228,581
„ Hawai	385	1,385	276	1,129	—	—
„ Italien	861	2,769	584	1,931	63	300
„ Russland	66	210	3,998	11,856	46	224
„ der Schweiz	785	2,390	—	—	—	—
„ Amerika	634,116	1,870,048	353,650	1,106,225	226,063	831,778
„ andern Ländern	6,395	26,560	4,279	19,323	1,405	5,907
Total	826,803	2,516,946	641,671	2,104,460	340,465	1,233,928

Export von Seidenstoffen.

	1890		1889		1888	
	Stück	Yens	Stück	Yens	Stück	Yens
Nach Australien	1,096	17,666	622	6,084	304	2,324
„ Brit. Amerika	124	1,028	129	750	160	1,178
„ China	4,677	33,354	3,548	20,609	1,849	9,432
„ Corea	39,703	90,008	18,762	34,510	20,765	49,192
„ Indien	615	2,710	145	992	327	1,727
„ Frankreich	22,655	517,970	12,037	257,624	4,190	107,322
„ Deutschland	20	282	421	5,700	267	1,321
„ England	7,342	109,170	5,985	114,432	1,593	38,356
„ Russland	560	2,226	365	937	414	1,244
„ Siam	103	1,629	342	2,514	—	—
„ der Schweiz	154	2,615	125	2,800	—	—
„ Amerika	27,158	386,934	14,303	174,724	4,635	45,536
„ andern Ländern . . .	209	2,276	201	1,781	48	401
Total	104,416	1,167,868	56,985	623,457	34,552	258,033

Wie ich in meinem letzten Berichte voraussagte, hat laut den vorstehenden Tabellen der Export in seidenen Taschentüchern sowohl wie in Seidenstoffen bedeutend zugenommen, und es sind alle Anzeichen vorhanden, dass derselbe im Jahre 1891 noch grösser werden wird.

Von den im Berichtsjahre exportirten 20,429 Ballen Seide wurden 6423 Ballen von fünf Schweizerfirmen verschifft, und an dem Export von 9938 Ballen Seidenabfälle sind drei Firmen mit zusammen 3055 Ballen betheiligt, so dass die Schweizerfirmen gleich frühern Jahren immer mit einem Dritttheil an diesem Export betheiligt sind.

Ueber den durch Schweizerfirmen vermittelten Importhandel fehlen mir leider präzise Angaben, so dass es mir unmöglich ist, Ihnen darüber einen genauen Bericht unterbreiten zu können.

Verschiedenes.

Betreffend den Zolltarif habe ich von keinen Veränderungen zu berichten, und auch der Zinsfuss der Banken ist sich gleich geblieben.

Am 31. Dezember 1890 war die Zahl der in diesem Generalkonsulat registrirten Schweizer folgende: Yokohama: Erwachsene, männlichen Geschlechts 29, do. weiblichen Geschlechts 5; Kinder, m. G. 4, do. w. G. 6. Tokio: Erwachsene m. G. 2; Osacca: Erwachsene m. G. 2; Nagasaki: Erwachsene m. G. 1; Kochi: Erwachsene m. G. 1, do. w. G. 1, Kinder m. G. 1. Im Ganzen 52 Personen.

Yokohama weist gegenüber dem Vorjahre eine Abnahme von drei Personen auf, während das Total der Schweizerkolonie in Japan sich um eine Person vermehrt hat.

Die Zahl der in diesem Konsulat registrirten Firmen ist zehn und hat sich gegenüber dem Vorjahre um zwei vermehrt.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Konsulatswesen. — *Consulats.*

Dem Herrn Ferdinand Jakob Raphael von Ernst, Vizekonsul der Niederlande in Bern, und dem Herrn Hendrick Samuel van Wickewoordt Crommelin, Vizekonsul der Niederlande in Zürich, ist vom schweiz. Bundesrathe am 25. d. M. das eidg. Exequatur ertheilt worden.

* * *

Dans sa séance du 25 courant, le conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Ferdinand-Jacques-Raphaël ***von Ernst*** et à M. Heinrich-Samuel ***van Wickewoordt Crommelin*** en qualité de vice-consuls des Pays-Bas, le premier à Berne et le second à Zurich.

Transportwesen. — *Transports.*

Der Sihlthalbahngesellschaft wurde vom Bundesrathe am 25. d. M. die Verpfändung im ersten Range ihrer 13,825 km langen Linie Selnau bezw. Haltestelle Aussersihl-Wiedikon bis Forsthaus Sihlwald sammt Zubehörden und Betriebsmaterial für ein zum Zwecke der Vollendung dieser Linie zu verwendendes Anleihen von Fr. 600,000 bewilligt, jedoch unter Vorbehalt der Drittmannsrechte, soweit an einzelnen Bahnstrecken, Bahnhöfen etc. andern Unternehmungen ein Miteigenthums- oder Mitbenutzungsrecht zusteht.

* * *

Dans sa séance du 25 courant, le conseil fédéral a autorisé la ***compagnie du chemin de fer de la vallée de la Sihl*** à constituer une hypothèque de premier rang sur sa ligne de Selnau (halte d'Aussersihl-Wiedikon) jusqu'au Forsthaus Sihlwald, longue de 13,825 kilomètres (y compris les accessoires et le matériel d'exploitation), pour garantir un emprunt de 600,000 francs destiné à l'achèvement de cette ligne, sous réserve toutefois des droits des tiers, pour autant que d'autres entreprises possèdent un droit de copropriété ou de cojouissance sur certaines sections de la voie, gares, etc.

Bei Wiedergabe von Mittheilungen beliebe man die Quelle anzugeben. — En reproduisant des communications, on est prié d'en indiquer la source.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Publication.

Les porteurs de Rente suisse 3 % des chemins de fer sont informés que le coupon nº 3, échéant le **1er septembre prochain,** sera payé à partir de cette date par les caisses et établissements de banque suivants:

La **Caisse d'Etat fédérale,** à Berne, et toutes les **caisses d'arrondissement des péages et des postes** de la Suisse,
la **Société de Crédit suisse,** à **Zurich,**
le **Zürcher Bankverein,** à **Zurich,**
la **Banque de Winterthour,** à **Winterthour,**
la **Banque Fédérale,** à **Berne,**
la **Banque Cantonale de Berne,** à **Berne,**
la **Caisse d'Amortissement de la Dette publique,** à **Fribourg,**
la **Banque commerciale de Bâle,** à **Bâle,**
la **Banque Cantonale vaudoise,** à **Lausanne,**
l'**Union financière de Genève,** à **Genève.**

Berne, le 20 août 1891.

(377²) **Département fédéral des Finances.**

Discussion de biens.

Le président du tribunal du district de Morges donne avis qu'à son audience de ce jour, il a ordonné la discussion juridique des biens de la société en nom collectif **„Debrunner & Bachofner"** dont le siège est à Morges, pour avoir lieu en la forme ordinaire, ensuite de demandes de mise en faillite.

A l'instance du liquidateur M. Albert Pachoud, à Morges, les créanciers et prétendants aux biens de cette masse sont en conséquence sommés d'intervenir par écrit, en produisant leurs titres au greffe du tribunal, à Morges, d'ici au 14 octobre prochain inclusivement, sous peine de forclusion.

Donné le 18 août 1891.

Le président: **Aug. Colomb.** *Le greffier:* **Henri Gonvers,** not.

(378³)

Rorschach-Heiden-Bergbahn.

Nachdem die durch die Generalversammlung vom 15. Juni 1889 beschlossene Reduktion der Aktien von Fr. 500 auf Fr. 400 mit Ende März a. c. rechtskräftig geworden ist, werden die Tit. Aktionäre hiemit ersucht, ihre Aktien (I. und II. Ranges) behufs Abstempelung auf den reduzirten Betrag vom 1. September 1891 an bei unterzeichneter Betriebsleitung, unter Beilegung eines Nummernverzeichnisses, einzureichen. Soweit eine Rücksendung per Post nöthig ist, erfolgt diese franko. (H 2595 Q)

Heiden, den 6. August 1891. Auftragsgemäss:

Der Betriebschef der Rorschach-Heiden-Bergbahn:

(366¹) **Haltmeyer.**

Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT à Berne.